

## BU ANLAŞMA ALBATRANS'IN YÜKÜMLÜLÜĞÜNÜN SINIRLANDIRILMASIYLA İLGİLİ ULUSLARARASI HAVA TAŞIMACILIĞI TEK BİLDİRİMİDİR.

Eğer nakliye havalanılan ülkeden, başka bir ülkede durmayı ya da nihai olarak varmayı içeriyorsa, kargonun gecikmesi, kaybı veya zarar görmesiyle ilgili olarak Montreal Konvansiyonu ya da Varşova Konvansiyonunda aşağıda açıklandığı gibi Albatrans Lojistik Şti'nin, alt kuruluşlarının ve iştiraklerinin (bundan sonra "Albatrans" olarak anılacaktır) yükümlülüğünde uygulanabilir. Albatrans'ın yükümlülüğü bu Konvansiyonlara göre sınırlıdır, Ancak gönderici tarafından önceden daha yüksek bir değer belirtilmiş ise ve gerekiyorsa ek bir harç ödendiyse, alt paragraf 4te belirtildiği şekilde uygulanır.

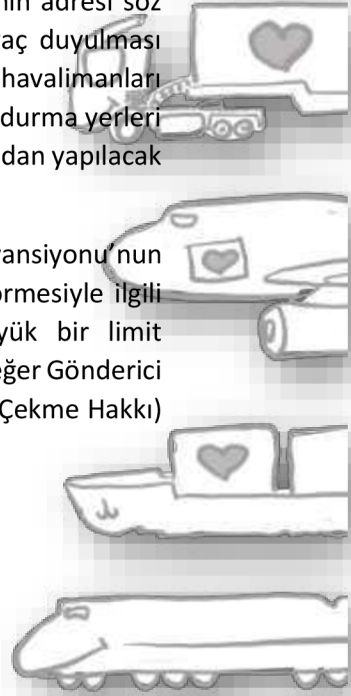
### SÖZLEŞME KOŞULLARI

1. Bu sözleşmede kullanıldığı gibi: **1.1** "Taşıyıcı", bu anlaşma hükümleri altındaki kargoyu taşıyan ya da taşımayı yüklenen ve bu hava taşımacılığıyla bağlantılı herhangi bir hizmeti veren tüm nakliyeciler demektir. **1.2** "Varşova Konvansiyonu" (a) 12 Ekim 1929'da Varşova'da imzalanan, Uluslararası Hava Taşımacılığıyla ilgili olan Belirli Kuralların Birleştirilmesi için Konvansiyon, ya da (b) bu Konvansiyonun 28 Eylül 1955'te Lahey'de düzenlenmiş şekli, ya da (c) bu Konvansiyonun 28 Eylül 1955'te Lahey'de düzenlenmiş şekli ve 1, 2, veya 4 numaralı (1975) Montreal Protokolü demektir, 8hangisi uygulanabiliyorsa). **1.3** "Montreal Konvansiyonu", 28 Mayıs 1999'da Montreal'de imzalanan Uluslararası Hava Taşımacılığı için Belirli Kuralların Birleştirilmesi için Konvansiyon demektir. **1.4** "Özel Çekme Hakkı" Uluslararası Para Fonu tarafından tanımlanmış olan bir Özel Çekme Hakkıdır ve değer olarak dalgalanabilir.

2. **2.1** Bu anlaşma hükümleri altındaki uluslararası nakliye, uygulanan Konvansiyon tarafından tanımlandığı gibi, Montreal Konvansiyonu'na ya da Varşova Konvansiyonu'na göre konulmuş yükümlülükle ilgili kurallara bağlıdır. **2.2** Daha önce belirtilenle uyumsuzluk içinde olmamak kaydıyla, Albatrans ve nakliyeciler tarafından yapılan bu anlaşma hükümleri altındaki nakliye ve diğer hizmetler şunlara bağlıdır: **2.2.1** İlgili yasalar (ilgili Konvansiyonu uygulayan T.C. kurumları tarafından tanınan - ulusal yasalar dahil), hükümet düzenlemeleri, direktifler ve gereksinimler; **2.2.2** Burada öngörülen hükümler; ve **2.2.3** İlgili tarifeler, kurallar, nakliye şartları, düzenlemeler ve Albatrans'ın sefer tarifeleri (ancak hareket ve varış saatleri değil); bunların tümü bu konunun parçası olarak yapılmıştır .

3. Tam adı ve kısaltması o taşıyıcının tarifesi, nakliye şartları, düzenlemeler ve sefer tarifelerinde ifade edilerek ilk taşıyıcının adı söz konusu yüzde kısaltma olarak kullanılabilir. İlk 2 taşıyıcının adresi söz konusu yüzde gösterilen kalkış havalimanıdır. Mutabık kalınmış durak noktaları (ihtiyaç duyulması halinde Albatrans veya herhangi bir taşıyıcı tarafından değiştirilebilirler), kalkış ve varış havalimanları dışında, söz konusu yüzde ifade edilen ya da nakliyecinin sefer tarifesinde rota üzerinde durma yerleri olarak planlanmış olanlardır. Bu anlaşma hükümleri altında birçok ardışık nakliyeciler tarafından yapılacak olan nakliye, tek bir operasyon olarak görülür.

4. Albatrans'ın tarifesinde ya da taşıma koşullarında, aksi bildirilmedikçe - Montreal Konvansiyonu nun uygulanmadığı nakliyede de Albatrans'ın ; kargonun gecikmesi, kaybı ya da zarar görmesiyle ilgili olarak yükümlülük sınırlandırmaları ; herhangi bir ilgili Konvansiyonda daha büyük bir limit verilmedikçe ya da Taşıyıcının tarifesi ya da genel taşıma koşulları ya da daha yüksek bir değer Gönderici tarafından bildirilmedikçe ve ancak ek harç ödendiğinde, kilogram başına 19 SDR (Özel Çekme Hakkı) ile sınırlı olacaktır.



5. Eğer hava konşimentosunun yüzünde “Nakli için Beyan Edilen Değer (NVD)” olarak girilen toplam yukarıdaki maddede atfedilen yükümlülüğün ve bu Koşulların uygulanabilir sınırlarını geçen bir miktara karşılık geliyorsa ve Gönderici Albatrans’ın tarifelerinde, taşıma koşullarında ve yönergelerinde gerekli olabilecek tüm ek harcı ödemişse, bu özel bir değer beyanı oluşturacaktır ve bu durumda Albatrans’ın yükümlülük sınırı onun sonucunda beyan olunan toplam olacaktır. Alacakların ödenmesi uğranan zararın fiili ispatına bağlıdır.

6. Sevkiyatta herhangi bir kayıp, zarar ya da gecikme olması durumunda, Albatrans’ın yükümlülük sınırı belirlemede kullanılacak olan ağırlık, o sevkiyatın taşınması harcını belirlemede kullanılan ağırlık olacaktır. Kargonun bir kısmında herhangi bir kayıp, zarar ya da gecikme olması durumunda Albatrans’ın yükümlülük sınırı belirlemede kullanılacak olan ağırlık, yalnızca ilgili koli ya da kolilerin ağırlığı olacaktır.

7. Albatrans’a uygulanabilecek herhangi bir yükümlülük sınırlaması ya da hariç tutulma, Albatrans’ın vekil, memur ve temsilcilerini ve Albatrans ve vekil, memur ve temsilcileri tarafından taşıma için hava taşıtı veya başka bir sevk aracı kullanılan herhangi bir insanı kapsayacak şekilde ve yararlarına olacaktır. Bu hükümdeki amaçlar için Albatrans tüm bu insanların vekili olarak hareket eder.

8. Albatrans bu anlaşma hükümleri altındaki nakliye makul bir yolla tamamlamayı üstlenir. Albatrans değişik taşımacılar ya da hava araçları kullanabilir, Göndericinin çıkarına uygun olacak şekilde ve bildirmeden - farklı nakliye yolları kullanabilir. Albatrans uygun bulunduğu güzergâhı ve aradaki tüm durak noktalarını seçmekte, ya da değiştirmekte, ya da buradaki yüzde gösterilen güzergahtan ayrılmakta gönderici tarafından yetkilendirilmiş kabul edilir..

9. Buradaki Koşullara bağlı olarak, Albatrans kendisinin ya da vekilinin sorumlu olduğu süre boyunca kargodan yükümlü olacaktır.

10. Tüm sevkiyatın oluşturulması, geçerliliği ve sonuçlandırılması (Özel Hüküm ve Koşullarda aksi kararlaştırılmadıkça) Türkiye Yasalarına göre idare edilecektir ve taraflarca mahkeme dışında çözülemeyen ihtilaf veya iddia olması durumunda, hatta acil muhakeme usulü, üçüncü taraf hak iddiaları, ya da birden daha fazla davalı olma durumlarında bile, o iddia ya da ihtilaf İstanbul (Türkiye) mahkemelerinin münhasır yargı hakkı ve yetkisine bağlı olacaktır.

